

# 用好工业遗产 点亮城市空间

坚持“两创”  
书写史诗

刘伯英

遗产入选。保护工业遗产是对我国工业发展和科技进步历程的尊重,是对广大科技工作者和传统产业工人历史贡献的肯定,也是对“独立自主、自力更生”等宝贵精神的传承和弘扬。

## 服务城市更新 改善景观环境

工业遗产在城市更新的背景下,是非常热门的话题,工业遗产保护利用与满足社会文化需求相结合正在成为新的探索方向。

服务城市发展模式的转变。工业遗产的特殊形象成为许多城市的鲜明标志,作为城市文化的一部分,标志着城市曾经的辉煌。随着城市建设从外延扩张发展向内涵提升发展的转变,城市产业结构调整升级不断深化,工业遗产在城市更新中发挥新的作用。在传统企业搬迁出城后,首钢借助景观环境优势和冬奥会的契机,变身为集合工业与体育之美的绿色生态区,为举办大型活动、承担新的城市职能提供了广阔空间。

助力新型产业发展。大量工业遗产保护利用是通过打造艺术区、文创园、科创园实现的,北京莱锦、朗园、惠通时代广场,以及上海M50、八号桥、田子坊等,从传统制造基地转型为科创研发、文化创意园区,实现产业升级。这些园区不仅“好玩”“好看”,还创造可观的经济效益和文化价值。工业遗产正成为城市经济创新发展的孵化地、新容器。

改善生态环境。工业遗产的创造性保护和利用,不仅体现出对历史和文化的尊重,还实现了工业资源全生命周期的可持续发展,避免了简单粗暴的拆除和大量建筑垃圾,体现了绿色发展理念。上海黄浦江两岸废弃的老厂房、老仓库经过保护利用、适宜性改造,变为网红美术馆、沉浸式展厅和时尚艺术中心,开阔的户外滨水空间成为市民的露天剧场,滨江景观带形成了宜人舒适的“城市森林氧吧”,改善了生态环境,提高了景观质量,成为体育、文化、旅游等功能集聚的城市公共空间。

在创造性转化、创新性发展过程中,工业遗产的科学保护和利用必将以更加丰富的实践彰显多元价值,展现璀璨魅力,为城乡综合发展增添新的活力!

(作者为清华大学建筑学院副教授、中国文物学会工业遗产委员会主任委员)

题为首钢园冬奥会滑雪大跳台,下图为上海民生码头八万吨筒仓。 影像中国 制图:赵德汝

生活在江山壮丽、人民豪迈、前程远大的当代中国,我将继续努力,拜人民为师,为人民起舞,舞出青春正气,舞出时代风采

前不久,我有幸与众多文艺工作者共同参加中国文联十一大、中国作协十大开幕式,现场聆听习近平总书记的重要讲话,内心感到无比激动。

习近平总书记强调:“文艺事业是党和人民的重要事业,文艺战线是党和人民的重要战线。”同时,对文艺工作者提出了希望和要求,指明了前进的方向。对我个人而言,不仅要在日常训练中练就扎实基本功,更要到人民中去感受生活,与人民同呼吸、共命运、心连心,塑造好有血有肉的舞台形象,创作出饱含真情实感的文艺作品。

在我走进练功房的第二天,老师就教育我们要刻苦训练,将优秀的文艺作品献给人民。从12岁进入舞蹈学校学习,到毕业后走上工作岗位至今,回顾舞蹈之路,我曾担任大型主题演出的领舞,在国际舞台上舞动中国风,与世界顶尖舞者切磋,也有到各地基层的难忘经历。从汶川地震灾区到残奥会火炬传递站点,从海南红色娘子军纪念馆到成都女子特警队营地,从西昌卫星发射基地到长春一汽生产车间,从江西井冈山、宁夏盐池等革命老区到浙江偏远的下姜村,每到一地,我们除了慰问演出,还以拉家常的方式与当地群众上艺术辅导课,甚至共同表演舞蹈。这个过程虽然辛苦,但令我感到无比充实、快乐。

舞蹈表演对演出场地有一定要求,而基层的演出环境比较简陋,舞蹈演员难以借助舞美特效、灯光烟雾、环绕式立体声等舞台效果进行艺术呈现,只能单纯通过舞蹈动作、舞蹈形体与现场观众沟通交流。这更加考验舞蹈演员的基本功,同时也让我们舞蹈演员从中得到更严格的锻炼以精进技艺。下基层“面对面”演出,给了我“复得返自然”的体验,舞者和观众的心紧紧连在一起。一方面,我们被观众的真挚和热情打动,另一方面,舞蹈演员在精神上“充电”——虚心向人民学习,向生活学习,从人民的伟大实践中汲取营养,在生活深处、人民中间体悟生活本质。只有这样,创作出来的作品才能激荡人心。

作为一名从事中国舞创作和表演的舞蹈演员,我深知中国舞蹈博大精深。故步自封、陈陈相因谈不上传承,割断血脉、凭空虚造不能算创新。在当下舞蹈实践中,确实存在基本功不够扎实的现象,在舞蹈创作方面,也存在为了创新而创新等问题。创新的基础是守正,是在日复一日的训练中练好基本功,在前辈们口传心授下习得中国传统舞蹈的精髓。没有传,何来创?没有承,何为新?为此,我们首先要系统学好、学扎实中国舞蹈技艺,学到传统中国舞蹈的精髓,同时更要学习前辈艺术家高尚的道德情操。27年前,我还是北京舞蹈学院的一名学生,曾为70多岁高龄的贾作光老师担任群舞演员。排练那天早上,贾老师比原定时间提前近40分钟到达排练厅并开始热身训练。当我们这些小字辈们啃着馒头、掐着钟点赶到排练厅时,贾老师已练得大汗淋漓。那天的排练,我是带着对前辈艺术家深深的敬意和深深的自责完成的。从此,我暗下决心:只要还有一场演出在等着自己,就要持之以恒坚持训练。我是幸运的,遇到了许多恩师,他们将我从一个年幼无知的孩童教育成一名光荣的文艺工作者;我还遇到了许多热情的观众,他们让我的舞蹈有了意义。

习近平总书记指出:“广大文艺工作者只有深入人民群众、了解人民的辛勤劳动、感知人民的喜怒哀乐,才能洞悉生活本质,才能把握时代脉动,才能领悟人民心声,才能使文艺创作具有深沉的力量和隽永的魅力。”生活在江山壮丽、人民豪迈、前程远大的当代中国,我将继续努力,拜人民为师,为人民起舞,练好每一趟功、编好每一支舞、完成好每一场演出,和同行们一起舞出青春正气,舞出时代风采!

(作者为国家一级演员、中国舞蹈家协会副主席)

## 舞出青春正气 舞出时代风采

黄豆豆

## 创造性转化 创新性发展 纵横谈

### 核心阅读

工业遗产的构成包括生产、生活和配套设施,是一个“综合体”概念,其内涵跟我们以前熟悉的文物不同

无论是具有年代感的厂房建筑,还是水塔、冷却塔、高炉、焦炉、铁路等大型设施,抑或是带有浓厚行业特色的工业景观,都具有独特的吸引力

工业遗产在城市更新的背景下,是非常热门的话题,工业遗产保护利用与满足社会文化需求相结合正在成为新的探索方向

### 重新认识工业遗产价值

工业遗产是新型文化遗产,是人类文化遗产的重要组成部分。工业遗产的构成包括生产、生活和配套设施,是一个“综合体”概念,其内涵跟我们以前熟悉的文物不同。工业遗产涉及采矿、机械、冶金、化工、纺织、能源、航空、航天、电子、通信、交通等行业,不仅门类丰富、形态多样,而且规模巨大,占地面积几万、几十万平方方的工业建筑非常普遍。

说起工业遗产的价值,人们首先想到的是历史文化价值。工业遗产是国家工业化的里程碑,是工业文明的见证,帮助后人认识工业活动的产生和发展,研究工业活动进程。其次,工业遗产见证了科学技术的进步和发展,具有科技价值。工厂选址规划、施工建设、机械设备的调试安装、生产工具的改进、工艺流程的设计等方面无不体现出人们的聪明才智,给后世留下相对完整的工业领域科学技术发展轨迹。再次,工业遗产还具有独特的审美价值,尺寸巨大的工业厂房让人震撼,高耸的烟囱、冷却塔分外壮观,工业遗产以其宏大壮观的力量感和饱经风雨的沧桑感,孕育出时尚的工业美学。独特的工业景观对于维护城市历史风貌、改变“千城一面”的城市面孔、保持生机勃勃的地方特色,具有特殊意义。

除了以上大众较为关注的价值以外,由于工业遗产规模较大,所处地理位置较为优越,因此经济利用价值也很高。很多工业遗产和如今的生活依然紧密相连,那些建设者也许就是我们的父辈和祖辈,当年建设的场景还历历

在目,他们对这些工业遗产饱含深情,工业遗产的社会情感价值也较为突出。

随着人们对工业遗产认识的不断深入,保护工业遗产的呼声越来越高。在国务院公布的全国重点文物保护单位中,近现代工业遗产达到140余处。工信部从2017年起分五批公布国家工业遗产名单,已有197项工业

发挥工业遗产的资源优势,引入商业办公、文化产业、科技研发等新功能,通过功能创新、空间重组等手段,实现工业遗产“再生”。在工业建筑的保护利用中,北京798艺术区通过空间重组,释放出工业建筑空间潜力,工业美学和艺术美学相得益彰。在对工业构筑物的保护利用上,上海民生码头八万吨筒仓作为曾经的亚洲最大粮仓,经过改造利用,成为一座建筑面积约1.6万平方米的巨型室内展馆,游客还可乘坐外扶梯观赏黄浦江景观。



## 看台人语

### 深情吟唱 荡气回肠

音乐剧《追光者》讲述上世纪30年代,共产党员李耘生为重建并壮大中共地下党组织与敌人斗智斗勇的故事。全剧以倒叙手法展开,通过入狱的李耘生与妻子深情对话及演唱,回望烈士荡气回肠的一生。舞台上,李耘生两次入狱、多年潜伏的经历以谍战剧的风格呈现,惊心动魄、险象环生。作为音乐剧,《追光者》中的歌唱段落、背景音乐契合故事主题,演员细腻而富有层次的演唱进一步增强了艺术感染力。全剧一开始的《序曲》就唱出了对同志、家人和事业深沉的爱,伴随众人合唱,映照出千千万万舍生忘死的共产党人的光辉形象。期待演出团队继续精心打磨,打造一部留得下、传得开的优秀音乐剧作品。

(雷 君)

### 胡同故事 生活滋味

公元13世纪左右,在今天北京的这块土地上,宽宽窄窄的胡同巷子建立起来,许多故事就此生根发芽。网络纪录片《胡同》聚焦生活在胡同、心系胡同的北京居民,将胡同里传统遗存与现代生活和谐共生的逸事娓娓道来。对每个角落都烂熟于心的邮递员,曲艺、风筝、楹联的传承者,守护胡同一方平安的消防站……胡同不大,却包罗万象。干净的画面、舒缓的旁白、平和的配乐,带观众感受当代社会生活给胡同带来的变化,体会传统建筑的文化内涵。不足的是,该片叙事较为松散,故事完整性有待提高。如今,胡同仍旧熙熙攘攘,呈现出新旧面貌的杂糅,展现新鲜独特、充满烟火气的文化韵味,有关胡同的故事还可以继续捕捉下去、讲述下去。

(林 竹)

### 传统乐器 现代组合

网络节目《中国潮音》汇聚民乐、古风、民谣、电音等不同音乐类型,通过41组音乐创作者的合作,探索中国传统音乐的现代转化。在乐器结合、人声融合基础上,节目通过展示原创作品,深入探索什么是具有中国特色的潮流音乐。比如原创歌曲《踏山河》将电子舞曲融入传统戏腔和具有地域特色的盘索里、四物农乐等,充满时尚感和民族特色;翻唱歌曲《生如夏花》将民族乐器与人声有机结合,让民族乐器与歌手一起成为“主角”。节目还细致呈现了尺八、长笛、古筝、唢呐、葫芦丝、笙等中国传统乐器,让观众在视听享受中收获音乐知识。节目的实验性较强,有些歌曲虽在音乐制作专业领域获得认可,但和大众形成有效共鸣不够,比较遗憾。

(艾 旬)



图为音乐剧《追光者》剧照。

## 文艺评论